



## لماذا عليك القيام بعملية ما قبل التسجيل



أنت وأفراد أسرتك بحاجة إلى ما قبل التسجيل إذا كنت ترغب في:

**(1) طالبا للجوء والإقامة في اليونان**  
أي أجنبي يمكنه طلب اللجوء في اليونان.

**(2) طالبا للعيش في بلد أوروبي آخر في حين أن طلبك للجوء يتم فحصه في هذا البلد (إعادة توطين)**

يجب أن تكون من مواطني البلدان التالية لتقديم طلب إعادة التوطين: سوريا، العراق، جمهورية أفريقيا الوسطى، إريتريا، بروندي، كوستاريكا، سانت فنسنت، جزر غرينادين، البحرين، جزر المالديف، والبلدان والأراضي البريطانية في العالم. سيتم تحديث هذه القائمة في أوائل شهر يوليو.

**(3) طالبا للم شمل مع أفراد الأسرة المقربين و المتواجدين في بلد أوروبي آخر في حين أن طلبك للجوء يتم فحصه في هذا البلد (جمع شمل الأسرة)**

إذا كنت فوق سن 18 عاما، يمكنك طلب لم شمل الأسرة إذا كان لديك زوج أو زوجة أو طفل (الذي يجب أن يكون أقل من 18 سنة) يقيمون في بلد أوروبي آخر بطريقة قانونية.

إذا كنت أقل من 18 سنة يمكنك طلب لم شمل الأسرة إذا كان أي من أفراد الأسرة هؤلاء يعيشون في بلد أوروبي آخر: الأم / الأب / الأخت / الأخ / العم / العمة / الجدة / الجد.

### ما قبل التسجيل ضروري لأي من هذه الخيارات!

#### **عملية ما قبل التسجيل تمنحك هذه الحقوق:**

- يمكنك أن تعيش في اليونان بشكل قانوني إلى أن يصدر القرار النهائي لدائرة خدمة اللجوء بشأن قضيتك الخاصة باللجوء مما يعني عدم إعادتك إلى بلد آخر ضد إرادتك أثناء انتظارك لهذا القرار.
- يمكن لأطفالك الذهاب إلى المدرسة. المدارس العامة مجانية في اليونان.
- يمكنك التنقل بحرية داخل اليونان بعد عملية ما قبل التسجيل، ولكن من غير المسموح أن تذهب إلى دول أوروبية أخرى.
- الحكومة ستقدم لك مكان للعيش في موقع على البر اليوناني. ولن يتوجب عليك دفع أي إيجار و لا يمكنك اختيار الموقع الذي تقدمه لك الحكومة و لا يتوجب عليك العيش هناك إذا كنت لا ترغب في ذلك.
- يمكنك الحصول على الرعاية الصحية، ولكن سيتوجب عليك دفع رسوم رمزية مقابل بعض الخدمات و الدواء.
- **ليس لديك الحق في العمل في اليونان.** سوف تحصل على حق العمل فقط بعد الانتهاء من التسجيل من خلال موعد آخر مع دائرة اللجوء وسيتم ذلك في موعد لاحق

